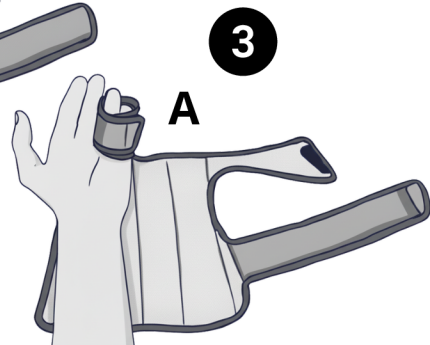
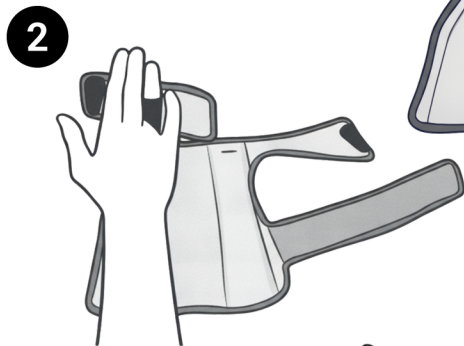
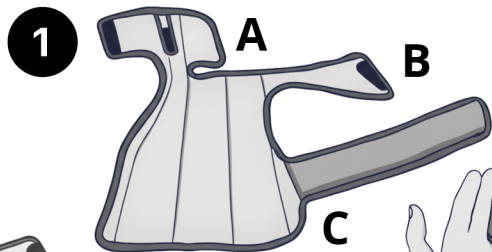


Sposób zakładania

Położ ortezę na płaskiej powierzchni (rys.1) trzymając dłoń otwartą do góry, delikatnie wsuń 4 palec do szyny przeznaczonej do tego celu (rys.2) Zapnij pasek (A) aby unieruchomić razem 4 i 5 palec co spowoduje zablokowanie górnej części ortozy na wysokości palców (rys.3). Obróć rękę na bok, a następnie zapnij pasek środkowy (B) Zwróć uwagę by fiszbina od strony wnętrza dłoni dokładnie przylegała do dłoni (rys. 4). Zapnij ostatni pasek (C) przekładając go przez sprzączkę przeznaczoną do tego celu, zaciśnij aż do zapewnienia właściwego zamocowania (rys.5) Aby uniknąć ewentualnych problemów dotyczących zaburzenia krążenia krwi , nie należy zaciskać pasków zbyt mocno. W razie potrzeby ponownie wyregulować ortezę.

How to put on the orthosis

Place the orthosis on a flat surface (fig. 1). With your hand facing upward, gently insert the fourth finger into the splint designed for this purpose (fig. 2).

Fasten strap (A) to immobilize the fourth and fifth fingers together, which will secure the upper part of the orthosis at finger level (fig. 3).

Turn your hand to the side and then fasten the middle strap (B). Make sure that the stay on the inner side of the palm fits snugly against the hand (fig. 4).

Fasten the last strap (C) by passing it through the buckle intended for this purpose and tighten it until proper stabilization is achieved (fig. 5). To avoid possible circulation problems, do not tighten the straps too much. Adjust the orthosis again if necessary.

Anleitung der Orthese

Legen Sie die Orthese auf eine flache Oberfläche (Abb. 1). Halten Sie die Hand mit der Handfläche nach oben und führen Sie den vierten Finger vorsichtig in die dafür vorgesehene Schiene ein (Abb. 2). Schließen Sie den Riemen (A), um den vierten und fünften Finger gemeinsam zu fixieren. Dadurch wird der obere Teil der Orthese auf Höhe der Finger stabilisiert (Abb. 3). Drehen Sie die Hand zur Seite und schließen Sie dann den mittleren Riemen (B). Achten Sie darauf, dass die Verstärkung auf der Innenseite der Handfläche eng anliegt (Abb. 4). Schließen Sie den letzten Riemen (C), indem Sie ihn durch die dafür vorgesehene Schnalle führen und festziehen, bis ein sicherer Halt gewährleistet ist (Abb. 5). Um mögliche Durchblutungsstörungen zu vermeiden, ziehen Sie die Riemen nicht zu fest an. Bei Bedarf die Orthese erneut anpassen.

Návod k nasazení ortézy

Položte ortézu na rovný povrch (obr. 1). Držte ruku dlaní vzhůru a opatrně vsuňte čtvrtý prst do dlahy určené k tomuto účelu (obr. 2).

Zapněte pásek (A), abyste zafixovali čtvrtý a pátý prst dohromady. Tím se horní část ortézy zafixuje v oblasti prstů (obr. 3).

Otočte ruku na bok a poté zapněte prostřední pásek (B). Dbejte na to, aby výztuha na vnitřní straně dlaně těsně přiléhala k ruce (obr. 4). Zapněte poslední pásek (C) tak, že jej provlečete přezkou určenou k tomuto účelu a utáhnete, dokud nebude zajištěno správné upevnění (obr. 5). Aby se předešlo možným problémům s krevním oběhem, pásy neutahujte příliš pevně. V případě potřeby ortézu znovu upravte.

Návod na nasadenie ortézy

Položte ortezu na rovnú plochu (obr. 1). Držte ruku dlaňou nahor a opatrne vsuňte štvrtý prst do dlahy určenej na tento účel (obr. 2).

Zapnite pásek (A), aby ste zafixovali štvrtý a piaty prst spolu. Tým sa horná časť ortézy zafixuje v oblasti prstov (obr. 3).

Otočte ruku nabok a potom zapnite stredný pásek (B). Dbajte na to, aby výstuž na vnútornej strane dlane presne priliehala k ruke (obr. 4).

Zapnite posledný pásek (C) tak, že ho prevlečiete cez pracku určenú na tento účel a utiahnete, kým nebude zabezpečené správne upevnenie (obr. 5). Aby ste predišli možným problémom s krvným obehom, pásky neťahajte príliš pevne. V prípade potreby ortézu znova upravte.

Instrucțiuni de aplicare a ortezei

Așezați orteza pe o suprafață plană (fig. 1). Ținând mâna cu palma în sus, introduceți cu grijă degetul al patrulea în atela destinată acestui scop (fig. 2). Încideți curea (A) pentru a imobiliza împreună degetul al patrulea și al cincilea. Acest lucru va fixa partea superioară a ortezei la nivelul degetelor (fig. 3).

Rotiți mâna în lateral, apoi încideți curea din mijloc (B). Asigurați-vă că întărirea de pe partea interioară a palmei se potrivește perfect cu mâna (fig. 4).

Încideți ultima curea (C) trecând-o prin catarama destinată acestui scop și strângeți până când obțineți o fixare corespunzătoare (fig. 5). Pentru a evita eventualele probleme de circulație a sângelui, nu strângeți curelele prea tare. Ajustați din nou orteza dacă este necesar.